31995R2870

L 301/1 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 14.12.1995.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2870/95
(1995. gada 8. decembris),
ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kopējai zivsaimniecības politikai piemērojamu kontroles sistēmu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši 43. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (1),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu (2),

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu (3),

tā kā Padomes 1995. gada 15. jūnija Regulā (EK) Nr. 2027/95, ar ko izveido zvejas intensitātes vadības sistēmu attiecībā uz noteiktiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem (4), ir noteikti maksimāli pieļaujamie gada zvejas intensitātes līmeņi dažos apgabalos;

tā kā saskaņā ar Padomes 1995. gada 27. marta Regulu (EEK) Nr. 685/95 par zvejas intensitātes vadību attiecībā uz noteiktiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem (5), būtu jāparedz kontroles un uzraudzības pasākumi, lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas zvejas intensitātes vadības sistēmas prasības;

tā kā Regulas (EK) Nr. 685/95 7. panta 3. punktā ir paredzēts, ka dalībvalstīm būtu jāveic vajadzīgie pasākumi, lai kuģiem, kuri peld ar to karogiem, būtu pienākums sniegt sīku informāciju par iebraukšanu tādās zvejas zonās un izbraukšanu no tādām zvejas zonām minētajos apgabalos, uz kurām attiecas zvejas intensitātes vai jaudas ierobežojums, kā arī par iebraukšanu apgabalā, un izbraukšanu no apgabala, kas atrodas uz dienvidiem no 56° 30' ziemeļu platuma, uz austrumiem no 12° rietumu garuma un uz ziemeļiem no 50° 30' ziemeļu platuma, še turpmāk — "*Irish box*";

tā kā Padome ne vēlāk kā 1997. gada 30. jūnijā lemj par Komisijas 1995. gada 12. jūnija priekšlikumu attiecībā uz Kopienas infrastruktūru tādas nozvejas datu pārvaldei, kas veikta Kopienas ūdeņos;

tā kā ir lietderīgi pieļaut atkāpes attiecībā uz kuģiem, kuri darbojas īpašos apstākļos;

tā kā tādēļ dalībvalstīm būtu jābūt iespējai pieņemt vienkāršotas saziņas metodes attiecībā uz kuģiem, kas veic zvejas darbības ūdeņos, kuri atrodas to karoga dalībvalsts vai kuģu reģistrācijas dalībvalsts suverenitātē vai jurisdikcijā;

tā kā vienkāršošanas nolūkā to Kopienas kuģu kapteiņiem, kas jūrā pavada mazāk nekā 72 stundas, būtu jāļauj pirms kuģa izbraukšanas iesniegt vienotu zvejas intensitātes pārskatu, kurā iekļauta visa šajā regulā prasītā informācija;

tā kā iepriekš minētie pasākumi nekādā ziņā nav mazāk efektīvi zvejas intensitātes uzraudzībai kā pasākumi, kas paredzēti šajā regulā, un līdz ar to nenostāda kādu Kopienas kuģi neizdevīgā stāvoklī;

tā kā ir jāuzrauga dienu skaits, ko apgabalos pavada zvejas kuģi, kuri peld ar dalībvalstu karogiem; tā kā tādēļ ir būtiski, lai zvejas kuģu kapteiņi savos kuģa žurnālos reģistrētu dienu skaitu, kas pavadītas katrā zvejas apgabalā; tā kā dalībvalstu kompetentajām iestādēm jābūt par to informētām, lai nodrošinātu to zvejas darbības uzraudzību;

tā kā katrai dalībvalstij jāveic vajadzīgie pasākumi, lai, ņemot paraugu, pārbaudītu to zvejas kuģu zvejas darbības, kuri atbrīvoti no pienākuma aizpildīt kuģa žurnālu;

tā kā pieeja zvejas apgabaliem un apgabalam "*Irish Box*" būtu jākontrolē gan karoga dalībvalstij, gan dalībvalstij, kura atbild par uzraudzību ūdeņos, kas atrodas tās jurisdikcijā vai suverenitātē, un kurā atrodas zvejas apgabals; tā kā tādēļ būtu jāparedz, ka karoga dalībvalsts elektroniski dara Komisijai zināmus to nosaukto kuģu sarakstus, kam ir atļauts veikt darbības zvejas

(1) OV C 188, 22.7.1995, 8. lpp.
(2) OV C 269, 16.10.1995.
(3) Atzinums sniegts 1995. gada 25. oktobrī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts)
(4) OV L 199, 24.8.1995., 1. lpp.
(5) OV L 71, 31.3.1995., 5. lpp.

apgabalos un apgabalā "*Irish Box*", un ka Komisija dalībvalstij, kas atbild par kontroli, nodrošina pieeju tādiem datiem;

tā kā zvejas intensitātes ierobežojumi būtu jāpārvalda gan dalībvalstī, gan Kopienā; tā kā dalībvalstīm jāreģistrē zvejas intensitāte katram zvejas apgabalam un jāpaziņo kopējie zvejas intensitātes dati Komisijai;

tā kā būtu jāparedz, ka kuģiem, kuri peld ar kādas noteiktas dalībvalsts karogu, jāpārtrauc darbība kādā noteiktā zvejas apgabalā, kad attiecīgās dalībvalsts kopējais zvejas intensitātes apjoms minētajā zvejas apgabalā ir izsmelts;

tā kā ir jāpieņem noteikumi attiecībā uz zvejas rīku izmantošanu, lai nodrošinātu, ka zvejas kuģi ievēro zvejas intensitātes ierobežojumus;

tā kā tādēļ būtu jāgroza Regula (EEK) Nr. 2847/93 ([1]),

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EEK) Nr. 2847/93 groza šādi:

1) aiz 19. panta iekļauj šādu sadaļu:

"II.A SADAĻA

Zvejas intensitātes kontrole

19.a pants

1. Šīs sadaļas noteikumus piemēro Kopienas zvejas kuģiem, kuriem dalībvalstis saskaņā ar 2. pantu, 3. panta 5. punktu un 9. pantu Padomes 1995. gada 27. marta Regulā (EK) Nr. 685/95 par zvejas intensitātes vadību attiecībā uz noteiktiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem ([*]), atļāvušas veikt zvejas darbības zvejas apgabalos, kas noteikti minētās regulas I pielikumā, un tādiem kuģiem, kuriem dalībvalstis atļāvušas veikt zvejas darbības, kas vērstas uz bentisko zivju sugām, apgabalā, kurš atrodas uz dienvidiem no 56° 30' ziemeļu platuma, uz austrumiem no 12° rietumu garuma un uz ziemeļiem no 50° 30' ziemeļu platuma, še turpmāk — "*Irish Box*".

2. Šajā sadaļā, kuģus, kuru kopējais garums pārsniedz 18 metrus, uzskata par ekvivalentiem tiem kuģiem, kuru garums starp perpendikuliem pārsniedz 15 metrus. Dalībvalstis paziņo Komisijai par izvēlēto mērīšanas metodi. Kuģi, kas pārsniedz attiecīgo garumu un kam dalībvalstis nav devušas atļauju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 685/95 2. pantu, 3. panta 5. punktu un 9. pantu, nedrīkst veikt zvejas darbības 1. punktā minētajos apgabalos.

3. Neatkarīgi no 1. punkta noteikumiem 19.b un 19.c pantu piemēro tikai tiem Kopienas zvejas kuģiem, kam ir atļauts veikt zvejas darbības, vērstas uz bentisko zivju sugām.

([1]) OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp.

([*]) OV L 71, 31.3.1995., 5. lpp.

19.b pants

1. Kopienas zvejas kuģu kapteiņi sniedz "zvejas intensitātes pārskatu", kurā iekļauj šādu informāciju:

— kuģa nosaukumu, ārējo identifikācijas zīmi, radiosignālu un kapteiņa vārdu,

— tā kuģa ģeogrāfisko atrašanās vietu, par kuru sniedz ziņojumu,

— datumu un laiku attiecībā uz:

  — katru iebraukšanu ostā, kura atrodas apgabalā, un izbraukšanu no tādas ostas,

  — katru iebraukšanu apgabalā,

  — katru izbraukšanu no apgabala.

2. Neatkarīgi no 1. punkta, kuģi, kas veic pārzonu zveju, 24 stundu laikā vairāk nekā vienu reizi šķērsojot līniju, kura atdala apgabalus, ja viņi paliek norobežotā zonā piecas jūdzes uz vienu vai otru pusi no līnijas starp apgabaliem, paziņo par savu pirmo iebraukšanu un pēdējo izbraukšanu minētajā 24 stundu laika posmā.

3. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka zvejas kuģu, kuri peld ar to karogu, kapteiņi vai kapteiņu pārstāvji ievēro paziņošanas pienākumu.

19.c pants

1. Kopienas zvejas kuģu kapteiņi vai viņu pārstāvji pa teleksu, pa faksu, ar telefona ziņojumu, ko saņēmējs pienācīgi reģistrē, vai pa radio caur radiostaciju, kas saskaņā ar Kopienas noteikumiem apstiprināta šādu ziņojumu saņemšanai, vai ar jebkuru citu metodi, kas atzīta saskaņā ar 36. pantā noteikto procedūru, paziņo 19.b pantā minēto informāciju vienlaikus kompetentajām iestādēm:

— karoga dalībvalstī, un

— tajā dalībvalstī vai tajās dalībvalstīs, kas atbild par uzraudzību tur, kur kuģis veiks vai ir veicis zvejas darbības ūdeņos, kas atrodas minētās dalībvalsts vai minēto dalībvalstu suverenitātē vai jurisdikcijā.

Šādu informāciju paziņo tūlīt pirms katras iebraukšanas un izbraukšanas. Ja *force majeure* apstākļu dēļ kuģis nevar ziņojumu nosūtīt, tad to šā kuģa vārdā var nosūtīt cits kuģis.

2. Neatkarīgi no 1. punkta, ja Kopienas zvejas kuģu kapteiņi:

— veic pārzonu zveju, kā noteikts 19.b pantā, tad kapteiņi vai viņu pārstāvji sniedz Zvejas intensitātes pārskatu par savu pirmo iebraukšanu un pēdējo izbraukšanu par katru 24 stundu laika posmu,

— veic zvejas darbību ūdeņos, uz kuriem attiecas to karoga dalībvalsts vai kuģu reģistrācijas dalībvalsts suverenitāte vai jurisdikcija, tad kapteiņi vai viņu pārstāvji paziņo 19.b pantā prasīto informāciju karoga dalībvalsts kompetentajām iestādēm saskaņā ar noteikumiem, kas pieņemti minētajā valstī. Tādi pasākumi nekādā ziņā nav mazāk efektīvi zvejas intensitātes uzraudzībai, kā 1. punktā paredzētie pasākumi. Karoga dalībvalsts savlaicīgi informē Komisiju par paredzētajiem pasākumiem,

— pavada jūrā mazāk nekā 72 stundas, bet tajā laikā veic zvejas darbības ūdeņos, uz kuriem attiecas citas dalībvalsts vai dalībvalstu suverenitāte vai jurisdikcija, tad kapteiņi vai viņu pārstāvji pirms kuģa izbraukšanas paziņo 19.b pantā prasīto informāciju attiecīgās dalībvalsts vai dalībvalstu, kā arī karoga dalībvalsts kompetentajām iestādēm, izmantojot 1. punktā izklāstītās metodes. Minētās kompetentās iestādes reģistrē šo informāciju elektroniskā formā. Ja sniegtajā informācijā rodas izmaiņas, tad kuģa kapteinis vai viņa pārstāvis tūlīt par to paziņo minētajām kompetentajām iestādēm.

3. Reālā laika automātiskās sistēmas, kas atzītas saskaņā ar Kopienas tiesību aktiem, tomēr veido atzītu saziņas metodi 1. punkta mērķiem.

19.d pants

Ne vēlāk kā 1997. gada 30. jūnijā Padome lemj par Komisijas ierosinātajiem noteikumiem attiecībā uz nozvejas ziņojumiem un uz integrētajām datorizētajām sistēmām 19.b pantā minēto datu kontrolei.

19.e pants

1. Kopienas zvejas kuģu kapteiņi savos kuģu žurnālos šādi reģistrē un uzskaita laiku, kas pavadīts kādā apgabalā:

attiecībā uz velkamajiem zvejas rīkiem:

— datumu un laiku, kad kuģis iebraucis kādā apgabalā vai izbraucis no ostas, kas atrodas minētajā apgabalā,

— datumu un laiku, kad kuģis izbraucis no minētā apgabala vai iebraucis ostā, kas atrodas minētajā apgabalā;

attiecībā uz statiskajiem zvejas rīkiem:

— datumu un laiku, kad kuģis, kas izmanto statiskos zvejas rīkus, iebraucis kādā apgabalā vai izbraucis no ostas, kas atrodas minētajā apgabalā,

— datumu un laiku, kad statiskos zvejas rīkus izliek vai atkārtoti izliek attiecīgajā apgabalā,

— datumu un laiku, kad pabeidz zvejas darbības, kurās izmanto statiskos zvejas rīkus,

— datumu un laiku, kad kuģis izbraucis no minētā apgabala vai iebraucis ostā, kas atrodas minētajā apgabalā.

2. Neatkarīgi no 1. punkta, Kopienas zvejas kuģu kapteiņi, kas veic pārzonu zveju, kā noteikts 19.b pantā, reģistrē savas pirmās iebraukšanas un pēdējās izbraukšanas datumu un laiku.

3. To Kopienas kuģu kapteiņi, kuri veic zvejas darbības, kas vērstas uz bentisko zivju sugām, reģistrē 19.b pantā prasīto informāciju savos kuģa žurnālos.

4. Attiecībā uz kuģiem, kas atbrīvoti no pienākuma aizpildīt kuģa žurnālu, karoga dalībvalsts veic pārbaudes, ņemot paraugus, lai novērtētu kopējo zvejas intensitāti, ko izmanto zvejniecībā.

5. Sīki izstrādātus noteikumus šā panta piemērošanai pieņem saskaņā ar 36. pantā noteikto procedūru.

19.f pants

1. Karoga dalībvalsts aizpilda reģistru (-s), ko tā izveidojusi saskaņā ar Komisijas 1994. gada 19. janvāra Regulu (EK) Nr. 109/94 par Kopienas zvejas kuģu reģistru (**), lai tajā/tajos iekļautu datus, kas ietverti nosaukto kuģu sarakstos, kas minēti Regulas (EK) Nr. 685/95 2. pantā.

2. Karoga dalībvalsts nosūta 1. punktā minētos datus elektroniskā formā, vēlams pa elektronisko pastu, saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 109/94 noteikto procedūru.

3. Saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 109/94 paredzētajām procedūrām Komisija nodrošina, lai dalībvalstīm, kas atbild par kontroli, būtu pieejami dati par to kuģu identifikāciju, kuriem ir pieeja to ūdeņiem.

(*) OV L 19, 22.1.1994., 5. lpp.

19.g pants

Katra dalībvalsts reģistrē zvejas intensitāti, ko kuģi, kuri peld ar tās karogu, izmanto katrā no 19.a pantā minētajiem apgabaliem un apgabalā "*Irish Box*", attiecībā uz bentisko zivju sugu zvejas apgabaliem, pamatojoties uz pieejamo informāciju kuģu žurnālos un informāciju, kas iegūta saskaņā ar 19.e panta 4. punktu.

19.h pants

Katra dalībvalsts nosaka kopējo zvejas intensitāti, ko izmanto kuģi, kuri peld ar tās karogu un kuru garums starp perpendikuliem ir mazāks nekā 15 metri vai kopējais garums ir 18 metri, saskaņā ar 19.a panta 2. punkta noteikumiem, 19.a pantā minētajos zvejas apgabalos un apgabalā "*Irish Box*".

19.i pants

Katra dalībvalsts elektroniski, saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 109/94 noteiktajām procedūrām, paziņo Komisijai kopējos datus par izmantoto zvejas intensitāti:

— iepriekšējā mēnesī par katru 19.a pantā minēto zvejas apgabalu un apgabalu "*Irish Box*" attiecībā uz bentisko zivju sugām, līdz katra mēneša 15. datumam,

— iepriekšējā ceturksnī par katru 19.a pantā minēto zvejas apgabalu attiecībā uz pelaģisko zivju sugām, līdz katra kalendārā ceturkšņa pirmā mēneša beigām.

2) aiz 20. panta iekļauj šādu pantu:

"*20.a pants*

1. Ja zvejas kuģi, kam piemēro IIa sadaļu, veic zvejas darbības 19.a pantā minētajos zvejas apgabalos un apgabalā "*Irish Box*", tad tie var vest sev līdzi un izmantot tikai atbilstošu zvejas rīku vai atbilstošus zvejas rīkus.

2. Tomēr, zvejas kuģi, kas tā paša reisa laikā zvejo arī tādos zvejas apgabalos, kas nav minēti 1. punktā, var vest līdzi zvejas rīkus, atbilstošus viņu darbībai attiecīgajos apgabalos, ar noteikumu, ka zvejas rīki, kas tiek turēti uz klāja un nav atļauti izmantošanai 19.a pantā minētajās zvejas apgabalā vai apgabalos, un apgabalā "*Irish Box*", ir tā nostiprināti, ka tie nav gatavi lietošanai, saskaņā ar 20. panta 1. punkta otro daļu.

3. Noteikumus attiecībā uz statisko zvejas rīku identifikāciju pieņem ne vēlāk kā 1996. gada 31. decembrī saskaņā ar 36. pantā noteikto procedūru."

3) aiz 21. panta iekļauj šādus pantus:

"*21.a pants*

Neierobežojot 3. panta 2. punkta i) apakšpunktu Regulā (EK) Nr. 685/95 un 4. panta otro ievilkumu Padomes 1995. gada 15. jūnija Regulā (EK) Nr. 2027/95 attiecībā uz noteiktiem Kopienas zvejas apgabaliem un resursiem (*), katra dalībvalsts nosaka datumu, kurā uzskatīs, ka kuģi, kas peld ar tās karogu vai reģistrēti tajā, ir sasnieguši maksimāli pieļaujamo zvejas intensitātes līmeni kādā zvejas apgabalā, kā noteikts pēdējā regulā. Pēc minētā datuma tā uz laiku aizliedz minēto kuģu zvejas darbības minētajā apgabalā. Komisiju tūlīt informē par šādu pasākumu, un tā informē pārējās dalībvalstis.

(*) OV L 199, 24.8.1995., 1. lpp.

21.b pants

Kad uzskata, ka kuģi, kuri peld ar kādas dalībvalsts karogu, ir izsmēluši 70 % no maksimālās pieļaujamās zvejas intensitātes kādā zvejas apgabalā, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 2027/95, attiecīgā dalībvalsts ziņo Komisijai par pasākumiem, kas pieņemti, ievērojot Regulas (EK) Nr. 685/95 7. panta 1. punkta otro daļu.

21.c pants

1. Pamatojoties uz 19.i pantā minēto informāciju, Komisija nodrošina, lai tiktu ievēroti maksimāli pieļaujamie zvejas intensitātes līmeņi, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 2027/95.

2. Pēc paziņojuma atbilstoši 21.a pantam vai pēc savas iniciatīvas Komisija, pamatojoties uz pieejamo informāciju, nosaka datumu, kurā uzskatīs, ka ir sasniegts kādas dalībvalsts maksimālais pieļaujamais zvejas intensitātes līmenis. Pēc minētā datuma kuģi, kas peld ar minētās dalībvalsts karogu, neveic zvejas darbības attiecīgajos zvejas apgabalos.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 1996. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 1995. gada 8. decembrī

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

J. A. GRIÑÁN